

Паспорт безопасности

ARENAS-exet 1

Дата ревизии: 30.04.2026

Код продукта: j6551_sd

страница 1 из 11

1 Идентификация химической продукции и сведения об ответственном лице

Идентификация химической продукции

ARENAS-exet 1

Соответствующие установленные области применения вещества или смеси и применение, рекомендованное против

Рекомендации по применению химической продукции

Средство для профессиональной чистки и ухода

Данные о поставщике в паспорте безопасности

Компания: Johannes Kiehl KG
Улица: Robert-Bosch-Str. 9
Город: D-85235 Odelzhausen
Телефон: +49 8134 9305-0
E-mail: info@kiehl-group.com
Контактное лицо: Лабораторный отдел
Веб-сайт: www.kiehl-group.com
Ответственный Департамент: Notrufnummer für deutsch- und englischsprachige Länder: +49/89/19240
Vergiftungsinformationszentrale (VIZ) Österreich: +43 1 406 43 43
Nationale Notrufnummer für die Schweiz (Tox-Zentrum Zürich): 145
Numéro d'urgence France: INRS: +33 (0) 1 45 42 59 59
Numero d' emergenza Italia: Centro Antiveleni - 20162 Milano: 02/66101029
ETTSZ /Egészségügyi Toxikológiai Tájékoztató Szolgálat/, 1096 Budapest, Nagyvárad tér 2. Ügyeleti telefonszám: +36 80 201-199
Eesti: Häirekeskuse number: 112 / Mürgistusteabekeskuse number: 16662
Emergency telephone number for all other countries: +49/8134/9305-169

KIEHL Austria GmbH	Perfektastr. 57;	A-1230 Wien	Tel. +43 (0) 1 / 604 99 93
KIEHL FRANCE SAS	5, rue de Londres;	F-67670 Mommenheim	Tél. +33 (0) 3.88.59.52.25
KIEHL Italia s.r.l.	Via San Rocco, 101;	I-16036 Recco (GE)	Tel. +39 / 0185 730 008
KIEHL Schweiz AG	St. Dionys-Str. 33;	CH-8645 Jona	Tel. +41 (0) 55 / 254 74 74
KIEHL Hungary Kft.	Felsőipari körút 3/ D	HU-2142 Nagytarcsa	Tel. +36 (0) 1 / 348-08 41
KIEHL Middle East LLC	A8-LIU 48/49 - KIZAD	Abu Dhabi, U.A.E.	Tel. +971 2 550 33 96

2 Идентификация опасности(ей)

Классификация вещества или смеси

Регламентом (ЕС) № 1272/2008

Flam. Liq. 3; H226
Asp. Tox. 1; H304

Текст H-фраз: смотри в РАЗДЕЛЕ 16.

Элементы предупредительной маркировки

Регламентом (ЕС) № 1272/2008

Опасные компоненты, которые должны упоминаться на этикетке

C10-12 Alkane / Cycloalkane

Сигнальное слово: Опасно

Пиктограмма:



Паспорт безопасности

ARENAS-exet 1

Дата ревизии: 30.04.2026

Код продукта: j6551_sd

страница 2 из 11

Характеристика опасности

H226	Воспламеняющаяся жидкость. Пары образуют с воздухом взрывоопасные смеси.
H304	Может быть смертельным при проглатывании и последующем попадании в дыхательные пути.
EUN066	Повторный контакт может привести к сухости кожи или образованию трещин.

Меры по предупреждению опасности

P210	Беречь от тепла, горячих поверхностей, искр, открытого огня и других источников воспламенения. Не курить.
P301+P310	ПРИ ПРОГЛАТЫВАНИИ: немедленно обратиться за медицинской помощью.
P331	Не вызывать рвоту!

Дополнительные опасности

Не известны.

3 Состав (информация о компонентах)

Смеси

Химическая характеристика

В соответствии с 648/2004/ЕС: неионогенные ПАВ 5-15%, алифатические углеводороды >30%, водорастворимые растворители, ароматизаторы (Hexyl Cinnamal, Linalool, Tetramethyl Acetyloctahydronaphthalenes, Benzyl Salicylate, Geraniol)

Важные компоненты

Номер CAS	Название			Часть
	Номер ЕС	Номер Индекс	Номер REACH	
	Классификация (Регламентом (ЕС) № 1272/2008)			
64742-48-9	Hydrocarbons, dearomatized			55 - < 60 %
	265-150-3		01-2119457273-39	
	Опасность при аспирации 1; H304			
112-34-5	2-(2-Butoxyethoxy)ethanol			5 - < 10 %
	203-961-6	603-096-00-8	01-2119475104-44	
	Раздражение глаз 2; H319			
69227-22-1	Alcohols, C10-16, ethoxylated, propoxylated			5 - < 10 %
	Острая токсичность 4, Серьезное повреждение глаз 1; H302 H318			

Текст H-фраз: смотри в разделе 16.

SCL, множители M и/или ATE

Номер CAS	Номер ЕС	Название	Часть
		SCL, множители M и/или ATE	
112-34-5	203-961-6	2-(2-Butoxyethoxy)ethanol	5 - < 10 %
		кожный: LD50 = 4120 мг/кг; оральный: LD50 = 5660 мг/кг	
69227-22-1		Alcohols, C10-16, ethoxylated, propoxylated	5 - < 10 %
		оральный: ATE = 500 мг/кг Eye Dam. 1; H318: >= 10 - 100	

4 Меры первой помощи

Описание мер первой помощи

Общие рекомендации

Опасности, при которых требуются особые меры оказания первой помощи отсутствуют.

При вдыхании

Перенести на свежий воздух.

Паспорт безопасности

ARENAS-exet 1

Дата ревизии: 30.04.2026

Код продукта: j6551_sd

страница 3 из 11

При воздействии на кожу

Немедленно смыть большим количеством воды с мылом.

При попадании в глаза

Тщательно прополоскать большим количеством воды, также под веками.. В случае продолжения раздражения получить консультацию у специалиста.

При проглатывании

Промыть рот водой и после этого выпить большое количество воды. Если возможно, предотвратить рвоту.

Опасность аспирации при заглатывании - может проникать в легкие и вызывать повреждение.

Обратиться к врачу.

Наиболее существенные симптомы/эффект острого воздействия

Данная информация отсутствует.

Указание на необходимость немедленной медицинской помощи и специальное лечения

Показать эти правила техники безопасности оказывающему помощь врачу.

5 Меры и средства обеспечения пожаровзрывобезопасности

Средства пожаротушения

Рекомендуемые средства тушения пожаров

Углекислый газ (CO₂), Песок, Пена

Запрещенные средства тушения пожаров

Вода

Продукты горения и/или термодеструкции и вызываемая ими опасность

Данная информация отсутствует.

Специфика при тушении

Использовать меры тушения, которые подходят к местным обстоятельствам и к окружающей среде.

6 Меры по предотвращению и ликвидации аварийных и чрезвычайных ситуаций и их последствий

Меры по предотвращению вредного воздействия на людей, окружающую среду, здания, сооружения и др. при аварийных и чрезвычайных ситуациях

Необходимые действия общего характера при аварийных и чрезвычайных ситуациях

Не требуется.

Средства индивидуальной защиты в аварийных ситуациях

Нет необходимости в каких-то особых мероприятиях.

СИЗ аварийных бригад

Нет необходимости в каких-то особых мероприятиях.

Меры предосторожности обеспечивающие защиту окружающей среды

Не смывать в поверхностную воду или в канализационную систему.

Действия при утечке, разливе, россыпи

Для сдерживания

Предотвратить поверхностное распространение (например, ограждениями или гидравлическими затворами).

Для чистки

Вытереть поглощающим материалом, (например тканью, шерстью).

Загрязненные предметы и полы основательно очистить согласно инструкциям по экологии.

Дополнительная информация

Никогда не возвращать расплесканный продукт в первоначальные контейнеры для повторного использования.

Паспорт безопасности**ARENAS-exet 1**

Дата ревизии: 30.04.2026

Код продукта: j6551_sd

страница 4 из 11

Ссылка на другие разделы

Обратиться к защитным мерам, перечисленным в разделах 7 и 8.

7 Правила хранения химической продукции и обращения с ней при погрузочно-разгрузочных работах**Меры безопасности при обращении с химической продукцией****Рекомендации по безопасному перемещению и транспортированию**

Не требуется никаких специальных мер предосторожности.

Рекомендации по защите от возгорания и взрыва

При использовании не курить. Держать вдали от открытого огня, горячих поверхностей и источников возгорания.

Рекомендации по общей промышленной гигиене

Общие правила промышленной гигиены. Не требуется никакого особого защитного оборудования.

Дальнейшие указания

Всегда транспортируйте и храните контейнеры в вертикальном положении.

Правила хранения химической продукции**Требования в отношении складских зон и тары**

Хранить при комнатной температуре в исходном контейнере. Держать вдали от прямого солнечного света. Хранить в месте доступном только уполномоченному персоналу.

Указания по совместному хранениюДержать вдали от продуктов питания, напитков и питания для животных.
Нельзя хранить вместе с окислителями и самовоспламеняющимися веществами.
(Так же смотри секцию 10)**Дополнительная информация по условиям хранения**Держать вдали от нагрева и источников возгорания.
Держать контейнеры плотно закрытыми.
Никогда не возвращать неиспользованный материал в резервуар - хранилище.**Особые конечные области применения**

Данная информация отсутствует.

8 Средства контроля над опасным воздействием и средства индивидуальной защиты**Параметры рабочей зоны, подлежащие обязательному контролю****Предельно допустимые концентрации (ПДК р.з или ОБУВ р.з) вредных веществ в воздухе рабочей зоны**

Номер CAS	Обозначением	мг/м3	мг/см2	Категория	Сорт
112-34-5	2-(2-Бутокси)этоксизтанол (бутилкарбитол; бутиловый эфир диэтиленгликоля)	10		(максимальная)	ПДК

Дополнительные указания к граничным значениям

Использовать только в хорошо проветриваемых помещениях.

Меры обеспечения содержания вредных веществ в допустимых концентрациях**Подходящие технические устройства управления**

Не требуется.

Средства индивидуальной защиты персонала**Средства защиты рук**

Защитные перчатки

Рекомендация: Нитриловые перчатки с толщиной 0,4 мм имеют минимальный защитный срок 8 часов (соответствует Пермеатионслевл 6 в европейской норме DIN/374) и устойчивость набухание < 15%.

Паспорт безопасности

ARENAS-exet 1

Дата ревизии: 30.04.2026

Код продукта: j6551_sd

страница 5 из 11

Одежда и обувь специальная защитная

Не требуется

Защита органов дыхания

Не требуется

Регулирование воздействия на окружающую среду

Обращаться в соответствии с правилами безопасности и промышленной гигиены.

9 Физико-химические свойства

Информация об основных физико-химических свойствах

Агрегатное состояние:	жидкость
Цвет:	безцветный
Запах:	характерный

Стандарт на метод испытания

Температура плавления/температура замерзания:	<0 °C	
Температура кипения или температура начала кипения и пределы кипения:	>78 °C	
Горючесть:	неприменимо	
Нижний предел экспозиции:	неприменимо	
Верхний предел экспозиции:	неприменимо	
Точка вспышки:	24 °C	
Температура воспламенения:	не определено	
Температура разложения:	не определено	
pH (при 20 °C):	не применимо	
Вязкость, кинематическая:	не определено	
Растворимость в воде: (при 20 °C)	несмешивающийся	
Растворимость в других растворителях не определено		
Коэффициент распределения н-октанол/вода:	не определено	
Давление паров:	не определено	
Плотность (при 20 °C):	0,81 г/см ³	K-QP1012E
Относительная плотность паров:	не определено	
Параметры твердых частиц:	неприменимо	

Другие данные

Информация в отношении классов физической опасности

Взрывоопасные свойства

Невзрывоопасно

Температура самовозгорания

твердого тела:

неприменимо

газ:

неприменимо

Окисляющие свойства

Не относится

Другие характеристики безопасности

Скорость испарения:

не определено

Содержание твердых веществ:

не определено

Точка сублимации:

неприменимо

Точка размягчения:

неприменимо

Температура текучести:

неприменимо

Паспорт безопасности

ARENAS-exet 1

Дата ревизии: 30.04.2026

Код продукта: j6551_sd

страница 6 из 11

Вязкость, динамическая:

не определено

Показатель текучести для вязких жидкостей:

не определено

10 Стабильность и реакционная способность**Реакционная способность**

Данная информация отсутствует.

Химическая стабильность

Данная информация отсутствует.

Возможность опасных реакций

Данная информация отсутствует.

Условия, которых следует избегать

Не подвергать температурам свыше 30 °C. Держать вдали от прямого солнечного света.

Несовместимыми веществами и материалами

Окисляющие вещества (Пероксиды, Азотная кислота)

Опасные продукты разложения

Отсутствие разложения если используется и применяется как указано.

Дополнительная информация

Не вмешиваться с другими очистителями или химическим средствами

11 Информация о токсичности**Данные о токсикологическом воздействии****Острая токсичность**

На основании имеющихся данных критерии классификации не выполнены.

ATE_{mix} рассчитанный

ATE (пероральный) > 2000 мг/кг; ATE (попадании на кожу) > 2000 мг/кг; ATE (ингаляционный пар) > 20 мг/л; ATE (ингаляционный пыль/туман) > 5 мг/л

Номер CAS	Обозначением				
	Путь воздействия	Доза	Виды	Источник	Метод
112-34-5	2-(2-Butoxyethoxy)ethanol				
	пероральный	LD50 мг/кг	5660	Крыса	
	попадании на кожу	LD50 мг/кг	4120	Кролик	
69227-22-1	Alcohols, C10-16, ethoxylated, propoxylated				
	пероральный	ATE	500 мг/кг		

Раздражение и коррозия

Разъедание (некроз)/раздражение кожи: На основании имеющихся данных критерии классификации не выполнены.

Серьезное повреждение/раздражение глаз: На основании имеющихся данных критерии классификации не выполнены.

Повторный контакт может привести к сухости кожи или образованию трещин.

Сенсибилизирующее действия

На основании имеющихся данных критерии классификации не выполнены.

Канцерогенность, мутагенность и влияние на репродуктивную систему

Паспорт безопасности

ARENAS-exet 1

Дата ревизии: 30.04.2026

Код продукта: j6551_sd

страница 7 из 11

Мутагены: На основании имеющихся данных критерии классификации не выполнены.

Канцерогены: На основании имеющихся данных критерии классификации не выполнены.

Воздействующая на репродуктивную функцию: На основании имеющихся данных критерии классификации не выполнены.

Специфическая токсичность для отдельного органа-мишени при однократном воздействии

На основании имеющихся данных критерии классификации не выполнены.

Специфическая токсичность для отдельного органа-мишени при многократном воздействии

На основании имеющихся данных критерии классификации не выполнены.

Опасно при вдыхании

Может быть смертельным при проглатывании и последующем попадании в дыхательные пути.

Последующая информация

Классификация в соответствии с Европейской директивой по классификации опасных препаратов 1999/45/ЕС.

Информация о других опасностях**Эндокринные разрушающие свойства**

На основании имеющихся данных критерии классификации не выполнены.

Дальнейшие указания

При нормальных условиях не известны и не ожидаются ущербы для здоровья.

12 Информация о воздействии на окружающую среду**Токсичности**

На основании имеющихся данных критерии классификации не выполнены.

Номер CAS	Обозначением					
	Водная токсичность	Доза	[h] [d]	Виды	Источник	Метод
112-34-5	2-(2-Butoxyethoxy)ethanol					
	Острая водорослевая токсичность	ErC50 мг/л	> 100		Scenedesmus sp.	
	Острая Crustacea токсичность	EC50 мг/л	> 100	48 h	Daphnia magna	

Стойкость и разлагаемость

Не содержит никаких веществ, которые считаются опасными для окружающей среды или не подлежат разложению на установках обработки воды. Содержанные ПАВ соответствуют требованиям постановлению детергентов 648/2004/ЕС

Потенциал биоаккумуляции

Данная информация отсутствует.

Коэффициент распределения н-октанол/вода

Номер CAS	Обозначением	Log Pow
112-34-5	2-(2-Butoxyethoxy)ethanol	0,56 (25°C)

Мобильность в почве

Данная информация отсутствует.

Результаты оценки PBT и vPvB

На основании имеющихся данных критерии классификации не выполнены.

Эндокринные разрушающие свойства

На основании имеющихся данных критерии классификации не выполнены.

Другие вредные воздействия

Данная информация отсутствует.

13 Рекомендации по удалению отходов (остатков)

Паспорт безопасности

ARENAS-exet 1

Дата ревизии: 30.04.2026

Код продукта: j6551_sd

страница 8 из 11

Методы утилизации отходов

Рекомендации по удалению

опорожнить канистру полностью Не сбрасывать отходы в канализацию.

Отходы с осадков / неиспользованные продукты

140603 WASTE ORGANIC SOLVENTS, REFRIGERANTS AND PROPELLANTS (EXCEPT 07 AND 08);
waste organic solvents, refrigerants and foam/aerosol propellants; other solvents and solvent
mixtures; опасные отходы

Отходы с осадков

140603 WASTE ORGANIC SOLVENTS, REFRIGERANTS AND PROPELLANTS (EXCEPT 07 AND 08);
waste organic solvents, refrigerants and foam/aerosol propellants; other solvents and solvent
mixtures; опасные отходы

14 Информация при перевозках (транспортировании)

Сухопутный транспорт (ADR/RID)

Номер ООН или

UN 3295

идентификационный номер:

Надлежащее отгрузочное и

транспортное наименование:

УГЛЕВОДОРОДЫ ЖИДКИЕ, Н.У.К. (Низкокипящая обработанная
водородом нефть / C9-C12-алканы)

Категория опасности при

3

транспортировке:

Группа упаковки:

III

Лист опасности:

3



Классификационный код:

F1

Ограниченное количество (LQ):

5 L

Освобожденные количества:

E1

Категория транспортировки:

3

Риск №:

30

Код ограничения проезда через
туннели:

D/E

Морская доставка (IMDG)

Номер ООН или

UN 3295

идентификационный номер:

Надлежащее отгрузочное и

транспортное наименование:

HYDROCARBONS, LIQUID, N.O.S. (Low boiling point hydrogen treated
naphtha / C9-C12-alkanes)

Категория опасности при

3

транспортировке:

Группа упаковки:

III

Лист опасности:

3



Особо оговоренные условия:

223, 944

Ограниченное количество (LQ):

5 L

Освобожденные количества:

E1

EmS:

F-E, S-D

Опасность вредного воздействия на окружающую среду

Паспорт безопасности

ARENAS-exet 1

Дата ревизии: 30.04.2026

Код продукта: j6551_sd

страница 9 из 11

ОПАСНО ДЛЯ ОКРУЖАЮЩЕЙ
СРЕДЫ:

Нет

Специальные меры предосторожности для пользователя

Не требуется

Перевозка массовых грузов в соответствии с Приложением II МАРПОЛ 73/789 и Кодексом МКХ

Не относится

Другая дополнительная информация

Всегда транспортируйте и храните контейнеры в вертикальном положении.

15 Информация о национальном и международном законодательствах

Нормативы по охране и гигиене труда и природоохранительное законодательство/нормативы, характерные для данного вещества или смеси.

Международное и национальное законодательство

Ограничения по применению (REACH, приложение XVII):

Запись 3, Запись 40, Запись 55, Запись 75

Национальное законодательство

Класс загрязнения воды (D):

2 - опасен для воды

Оценка химической безопасности

Оценка безопасности веществ в этой смеси не проводилась.

16 Дополнительная информация

Редакционные примечания

Данные правила по технике безопасности содержат изменения по отношению к предыдущей версии в разделе(ах): 3

ARENAS-exet 1

Дата ревизии: 30.04.2026

Код продукта: j6551_sd

страница 10 из 11

Сокращения и акронимы

Flam. Liq. 3: Воспламеняющаяся жидкость 3
Acute Tox. 4: Острая токсичность 4
Asp. Tox. 1: Опасность при аспирации 1
Eye Dam. 1: Серьезное повреждение глаз 1
Eye Irrit. 2: Раздражение глаз 2
ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route
(European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)
IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods
IATA: International Air Transport Association
GHS: Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals
EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances
ELINCS: European List of Notified Chemical Substances
CAS: Chemical Abstracts Service
LC50: Lethal concentration, 50%
LD50: Lethal dose, 50%
CLP: Classification, labelling and Packaging
REACH: Registration, Evaluation and Authorization of Chemicals
GHS: Globally Harmonised System of Classification, Labelling and Packaging of Chemicals
UN: United Nations
DNEL: Derived No Effect Level
DMEL: Derived Minimal Effect Level
PNEC: Predicted No Effect Concentration
ATE: Acute toxicity estimate
LL50: Lethal loading, 50%
EL50: Effect loading, 50%
EC50: Effective Concentration 50%
ErC50: Effective Concentration 50%, growth rate
NOEC: No Observed Effect Concentration
BCF: Bio-concentration factor
PBT: persistent, bioaccumulative, toxic
vPvB: very persistent, very bioaccumulative
RID: Regulations concerning the international carriage of dangerous goods by rail
ADN: European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Inland Waterways
(Accord européen relatif au transport international des marchandises dangereuses par voies de navigation intérieures)
EmS: Emergency Schedules
MFAG: Medical First Aid Guide
MARPOL: International Convention for the Prevention of Marine Pollution from Ships
IBC: Intermediate Bulk Container
SVHC: Substance of Very High Concern

Сокращения и акронимы содержатся в таблице на сайте <http://abk.esdscom.eu>

Классификация смесей и использованный метод оценки согласно Регламентом (ЕС) № 1272/2008

Классификация	Процедура классификации
Flam. Liq. 3; H226	На основе данных испытаний
Asp. Tox. 1; H304	Процесс расчета

Текст H-фраз (Номер и полный текст)

H226	Воспламеняющаяся жидкость. Пары образуют с воздухом взрывоопасные смеси.
H302	Вредно при проглатывании.
H304	Может быть смертельным при проглатывании и последующем попадании в дыхательные пути.
H318	При попадании в глаза вызывает необратимые последствия.
H319	При попадании в глаза вызывает выраженное раздражение.

Паспорт безопасности

ARENAS-exet 1

Дата ревизии: 30.04.2026

Код продукта: j6551_sd

страница 11 из 11

EUN066

Повторный контакт может привести к сухости кожи или образованию трещин.

(Данные по опасным ингредиентам были взяты из информационных листов по технике безопасности субподрядчиков в их последней актуальной редакции.)